

eine so genannte «Ton-Schichtstufe». Nach Darlegung der Flämischen Regierung stehe fest, dass sich dort keine Kohlenwasserstoffen im (tiefen) Untergrund befänden. Ebenso wenig würden in der betreffende Region feste Kohlenwasserstoffe (Steinkohle oder Braunkohle) in einer Tiefe von mehr als 100 Metern vorkommen, das heißt der Obergrenze des Anwendungsbereichs *ratione loci* des angefochtenen Dekrets. Folglich könne sich das angefochtene Dekret nicht unmittelbar und ungünstig auf die Lage der klagenden Parteien auswirken, so dass die Klage wegen mangelnden Interesses unzulässig sei.

B.5.3. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.5.4. Die von den klagenden Parteien angeführte Eigenschaft als Eigentümer bestimmter Grundstücke kann nicht ausreichen, um das rechtlich erforderliche Interesse an der Beantragung der Nichtigkeitsklage des angefochtenen Artikels 3 zu ergeben.

Ohne über die Frage, ob die klagenden Parteien aufgrund von Artikel 552 des Zivilgesetzbuches als Eigentümer von gegebenenfalls im tiefen Untergrund - das heißt dem «Untergrund ab einer Tiefe von mindestens 100 Metern unter der Erdoberfläche» - natürlich vorhandenen Kohlenwasserstoffen angesehen werden können, urteilen zu müssen, stellt der Hof fest, dass die Argumentation der Flämischen Regierung, wonach das angefochtene Dekret nicht auf das Gebiet der Gemeinde Knesselare-Ursel und somit ebenfalls nicht auf die unbeweglichen Güter der klagenden Parteien angewandt werden könne, unter anderem auf Angaben der «Databank Ondergrond Vlaanderen» (Datenbank des flämischen Untergrunds) beruht, die übrigens nicht durch die klagenden Parteien entkräftet werden.

Die durch die klagenden Parteien angeführten Elemente lassen nicht erkennen, dass sie ein ausreichendes Interesse an der Nichtigkeitsklage der angefochtenen Bestimmung besitzen.

B.5.5. Die Klage ist unzulässig.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 21. Oktober 2010.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
M. Bossuyt.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 3904

[C — 2010/35872]

12 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 maart 2009 betreffende de sociale openbaredienstverplichtingen in de vrijgemaakte elektriciteits- en aardgasmarkt, wat betreft de invoering van een minimale levering van aardgas tijdens de winterperiode

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, artikel 20;

Gelet op de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 57, § 4, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, artikel 17 *bis* en 17 *ter*, ingevoegd bij het decreet van 25 mei 2007, en artikel 18, 1°, c), gewijzigd bij het decreet van 19 mei 2006, artikel 18, 1°, e), gewijzigd bij het decreet van 25 mei 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 maart 2009 betreffende de sociale openbaredienstverplichtingen in de vrijgemaakte elektriciteits- en aardgasmarkt;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 20 juli 2010;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 20 oktober 2010;

Gelet op het advies van de Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt, gegeven op 29 oktober 2010;

Gelet op advies 48.759/3 van de Raad van State, gegeven op 19 oktober 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk V van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 maart 2009 betreffende de sociale openbaredienstverplichtingen in de vrijgemaakte elektriciteits- en aardgasmarkt wordt een afdeling I/1, dat bestaat uit artikel 29/1 tot en met 29/4, ingevoegd, die luidt als volgt :

« Afdeling I/1. — Minimale levering van aardgas

Art. 29/1. De huishoudelijke afnemer bij wie een budgetmeter voor aardgas werd geïnstalleerd, kan het O.C.M.W. ervan op de hoogte brengen dat hij niet beschikt over voldoende middelen om de budgetmeter voor aardgas op te laden waardoor de aardgaslevering tijdens de winterperiode onderbroken dreigt te worden.

Art. 29/2. Het O.C.M.W. kan er voor opteren gebruik te maken van een systeem van minimale levering van aardgas via de aardgasbudgetmeter.

Het O.C.M.W. dat opteert voor het systeem van minimale levering van aardgas via de aardgasbudgetmeter, stelt voor de huishoudelijke afnemer, vermeld in artikel 26/1 en 29/1, op basis van een sociaal vooronderzoek binnen de termijn bepaald in het O.C.M.W.-decreet vast of er een reëel probleem van energiearmoede bestaat waardoor de huishoudelijke afnemer niet over voldoende middelen beschikt om zijn budgetmeter voor aardgas tijdens de winterperiode voldoende op te laden.

Als er een reëel probleem van energiearmoede, zoals vermeld in het tweede lid, bestaat, kan het O.C.M.W. op basis van een tabel, vastgesteld door de minister, de kost bepalen van de hoeveelheid aardgas, die de huishoudelijke afnemer per veertien kalenderdagen nodig heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning.

Art. 29/3. Het O.C.M.W. dat opteert voor het systeem van minimale levering van aardgas via de aardgasbudgetmeter, kan het bedrag dat overeenkomt met de kost, bedoeld in artikel 29/2, derde lid, per periode van veertien kalenderdagen ter beschikking stellen van de huishoudelijke afnemer tot maximaal het einde van de winterperiode inclusief de mogelijke verlenging ervan door de minister, vermeld in artikel 42.

Het O.C.M.W. kan aan het ter beschikking stellen van het bedrag, vermeld in het eerste lid, voorwaarden verbinden op het vlak van :

- 1° schuldbegeleiding en schuldafbouw;
- 2° het nemen van maatregelen om het verbruik van energie door de huishoudelijke afnemer te verminderen;
- 3° het verplicht opladen van de budgetmeter buiten de winterperiode.

Art. 29/4. Het O.C.M.W. dat opteert voor het systeem van minimale levering van aardgas via de aardgasbudgetmeter, zoals beschreven in artikel 29/2-3, kan het bedrag, vermeld in artikel 29/3, eerste lid, dat via de oplading van de budgetmeterkaart door het O.C.M.W. ter beschikking wordt gesteld voor maximum 70 % recupereren bij de aardgasdistributienetbeheerder. Het resterende percentage kan het O.C.M.W. ofwel terugvorderen bij de huishoudelijke afnemer via een afbetalingsplan, ofwel kwijtschelden.

De recuperatie door het O.C.M.W. bij de aardgasnetbeheerder van maximaal 70 % van de gemaakte kosten, bedoeld in het eerste lid, is een openbaredienstverplichting van de aardgasnetbeheerder zoals bedoeld in artikel 18, c), van het Aardgasdecreet. »

Art. 2. Aan artikel 49, 4° van hetzelfde besluit worden een punt *j)* tot en met *l)* toegevoegd die luiden als volgt :

« *j)* het aantal huishoudelijke afnemers waarvoor het O.C.M.W. een aanvraag tot recuperatie in het kader van artikel 29 van dit besluit heeft ingediend bij de netbeheerder, opgesplitst naar de categorieën zoals bepaald in de indicatieve tabel op basis van de parameters;

k) het gemiddelde bedrag dat aan deze klanten toegekend werd in het kader van artikel 29 van dit besluit;

l) het gemiddelde bedrag dat door de netbeheerders werd terugbetaald in het kader van artikel 29/4 van dit besluit ».

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen en de Vlaamse minister, bevoegd voor het energiebeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 november 2010.

De Minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 3904

[C - 2010/35872]

12 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 2009 relatif aux obligations sociales de service public dans le marché libéré d'électricité et de gaz naturel pendant la période hivernale

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 57, § 4, modifié par le décret du 19 décembre 2008;

Vu le décret du 6 juillet 2001 relatif à l'organisation du marché du gaz, notamment les articles 17*bis* et 17*ter*, insérés par le décret du 25 mai 2007, et l'article 18, 1°, c), modifié par le décret du 19 mai 2006, et l'articles 18,1°, e), modifié par le décret du 25 mai 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 2009 relatif aux obligations sociales de service public dans les marchés libérés de l'électricité et du gaz naturel;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 20 juillet 2010;

Vu l'avis du Conseil socio-économique de la Flandre, rendu le 20 octobre 2010;

Vu l'avis de la "Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt" (Instance de régulation flamande pour le marché du gaz et de l'électricité), rendu le 1^{er} septembre 2010;

Vu l'avis 48.759/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 octobre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille et de la Ministre de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Au chapitre V de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 2009 relatif aux obligations sociales de service public dans les marchés libérés de l'électricité et du gaz naturel, il est insérée une section I/1, comprenant les articles 29/1 à 29/4 inclus, rédigés comme suit :

« Section I/1. — Fourniture minimale de gaz naturel

Art. 29/1. Le client domestique auprès duquel un compteur de gaz naturel à budget a été installé peut informer le C.P.A.S. qu'il ne dispose pas d'assez de moyens pour recharger le compteur de gaz naturel à budget de sorte que la fourniture de gaz naturel risque d'être interrompre pendant la période hivernale.

Art. 29/2. Le C.P.A.S. peut opter d'utiliser un système de fourniture minimale par un compteur de gaz naturel à budget.

Le C.P.A.S. qui opte pour une système de fourniture minimale de gaz naturel au moyen du compteur de gaz naturel à budget, constate pour le client domestique, visé aux articles 26/1 et 29/1, sur la base d'une enquête sociale préliminaire dans le délai fixé dans le décret relatif aux C.P.A.S., s'il existe un problème réel de pauvreté d'énergie de sorte que le client domestique ne dispose plus des moyens suffisants pour recharger son compteur de gaz naturel à budget pendant la période hivernale.

S'il existe un problème réel de pauvreté d'énergie, tel que visé à l'alinéa deux, le C.P.A.S. peut fixer le coût, sur la base d'un tableau fixé par le Ministre, de la quantité de gaz naturel dont le client domestique a besoin par période quinze jours calendaires afin de disposer d'un chauffage minimale de l'habitation jusqu'à la fin de la période hivernale.

Le C.P.A.S. qui opte pour une système de fourniture minimale de gaz naturel au moyen du compteur de gaz naturel à budget, peut mettre le montant correspondant au coût, visé à l'article 29/2, alinéa trois, à la disposition du client domestique jusqu'au plus tard la fin de la période hivernale, y compris sa prolongation par le Ministre, visé à l'article 42.

Le C.P.A.S. peut coupler des conditions à la mise à la disposition du montant, visé à l'alinéa premier, au niveau :

- 1^o de l'accompagnement et de la réduction des dettes;
- 2^o de la prise de mesures en vue de diminuer la consommation d'énergie par le client domestique;
- 3^o du rechargement obligatoire du compteur à budget en dehors de la période hivernale.

Art. 29/4. Le C.P.A.S. qui opte pour une système de fourniture minimale de gaz naturel au moyen du compteur de gaz naturel à budget, tel que décrit à l'article 29/2-3, peut récupérer le montant, visé à l'article 29/3, alinéa premier, rendu disponible par le C.P.A.S. au moyen du rechargement de la carte du compteur à budget, pour au maximum 70 % auprès du gestionnaire du réseau de distribution de gaz naturel. Le C.P.A.S. peut, soit réclamer le pourcentage restant au client domestique de gaz naturel au moyen d'un plan de paiement, soit en donner quittance.

La récupération par le C.P.A.S. auprès du gestionnaire du réseau de distribution de gaz naturel à concurrence d'au maximum 70 % des frais encourus, visés à l'alinéa premier, est une obligation de service public du gestionnaire du réseau de gaz naturel tel que visée à l'article 18, c), du Décret relatif au gaz naturel. »

Art. 2. A l'article 49, 4^o, du même arrêté sont ajoutés les points *j*) à *l*) inclus rédigés comme suit :

« *j*) le nombre de clients domestiques pour lesquels le C.P.A.S. a introduit une demande de récupération dans le cadre de l'article 29 du présent arrêté auprès du gestionnaire du réseau, ventilés suivant les catégories telles que fixées dans le tableau indicatif sur la base des paramètres;

k) le montant moyen attribué à ces clients dans le cadre de l'article 29 du présent arrêté;

l) le montant moyen remboursé par les gestionnaires de réseau dans le cadre de l'article 29 du présent arrêté. »

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de l'énergie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 novembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE